

Underwater Housing 防水外壳

Návod na obsluhu / Használati útmutató / Instructions de utilisation / Bedieningsvejledning / Návod k obsluze / Käyttöohjeet / 使用说明书/ 사용설명서/ 取扱説明書/ 使用说明书/ 取扱説明書/ 取扱説明書

MPK-AS3



4531280140

MPK-AS3

4531280140

MPK-AS3

©2013 Sony Corporation Printed in China http://www.sony.net/

MPK-AS3

4531280140

MPK-AS3

4531280140

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

为避免造成环境污染，请将废弃产品按照当地法规进行处理。保留备用。

4531280140

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

MPK-AS3

- Preťaheniálny kábel cez otvor na pripojenie na tejto jednotke a potom pripojte kábel k jednotke, ktorú chcete s kamerou použiť.
- Pri vkladaní kamery do hlavnej časti tejto jednotky uvoľnite vypínač HOLD na kamere.

Poznámky o používaní

- Pri používaní tejto jednotky počas potápania sledujte situáciu v okolí. Málo pozornosti môže mať počas potápania za následok úraz.
- Ak dôjde k vnikaniu vody, dávajte pozor na situáciu a prístroj u voľno a dodržiavajte bezpečnostnú pravidlá pre potápanie.
- Prédne sklo nevstavujte účinkom silných nárazov, pretože môže prasknúť.
- Vyhýbajte sa otvoreniu tejto jednotky na pláži alebo na hladine vody. Pripravu, ako je inštalácia kamery a výmena pamäťovej karty, vykonávajte na mieste s nízkou vlhkosťou a bez prítomnosti slaného vzduchu.
- Nehádzajte túto jednotku do vody.
- Zabráňte používaniu tejto jednotky v nasledovných situáciách:
 - na veľmi horúcich alebo vlhkých miestach,
 - vo vode teplejšej než 40 °C,
 - pri teplotách nižších než 0 °C.
- V týchto situáciách môže dochádzať ku kondenzácii vlhkosti alebo k vnikaniu vody a poškodeniu kamery.
- Dlhodobé nenechávanie túto jednotku na priamom slnku ani na veľmi horúcich a vlhkých miestach. Ak nemôžete predísť ponechaniu tejto jednotky na priamom slnku, zakryte ju uterákom alebo inou ochranou.
- Keď sa kamera prehrieva, môže dôjsť k automatickému vypnutiu alebo k poruche nahrávania. Ak chcete kameru znovu zapnúť, nechajte ju chvíľu na chladnom mieste, než vychladne.
- Ak sa na tejto jednotke nachádza olej na opalovanie, dôkladne ho umyte vlažnou vodou. Ak jednotku ponecháte so zvyškami oleja na opalovanie na jej hlavnej časti, môže dôjsť k zmene zafarbenia alebo k poškodeniu (ako sú povrchové praskliny) povrchu tejto jednotky.

Vniknutie vody

- Ak dôjde k vniknutiu vody, okamžite prestajte túto jednotku vystavovať účinkom vody.
- Ak kamera zmokne, okamžite ju zanešete k najbližšiemu predajcovi výrobkov značky Sony. Náklady na opravu znáša zákazník.
- V málo pravdepodobnom prípade, keď porucha tejto jednotky spôsobí poškodenie v dôsledku vniknutia vody, spoločnosť Sony neposkytuje záruku na poškodenia zariadenia v jednotke (kamera, batéria a pod.) a nahradí obsah, ani za výdaje spôsobené pri fotografovaní.

Vniknutie vody

Ak dôjde k vniknutiu vody, okamžite prestajte túto jednotku vystavovať účinkom vody.

Ak kamera zmokne, okamžite ju zanešete k najbližšiemu predajcovi výrobkov značky Sony. Náklady na opravu znáša zákazník.

V málo pravdepodobnom prípade, keď porucha tejto jednotky spôsobí poškodenie v dôsledku vniknutia vody, spoločnosť Sony neposkytuje záruku na poškodenia zariadenia v jednotke (kamera, batéria a pod.) a nahradí obsah, ani za výdaje spôsobené pri fotografovaní.

Tesniaci krúžok (pozrite si obrázok Ⓐ)

Na zachovanie vodotesnosti táto jednotka používa tesniaci krúžok (**A-a**).

Údržba tesniaceho krúžku je veľmi dôležitá. Opomenutie vykonávať údržbu tesniaceho krúžku podľa pokynov môže viesť k vnikaniu vody s následkom potopenia tejto jednotky.

Nasadenie tesniaceho krúžku (pozrite si obrázok Ⓑ)

Tesniaci krúžok nenasadzujte na miestach s výskytom prachu alebo piesku.

- Demontáž tesniaceho krúžku nasadeného na túto jednotku.** (**B-1**)
 - Tesniaci krúžok demontujte jeho stlačením a posunutím v smere šípky, ako je to znázornené. Tesniaci krúžok má dostatočnú vólu na jednoduché demontovanie.
 - Dávajte pozor, aby ste tesniaci krúžok nepoškrabali nechtami.
 - Na demontáž tesniaceho krúžku nepoužívajte zabrotený ani kovový predmet. Tento druh predmetov môže poškrabať alebo poškodiť drážku tejto jednotky alebo tesniaci krúžok.
 - Lehetőleg van hang felvételésre is, amikor a kamera a jelen egységben van, de ilyenkor a hangszint csökken.

- Kontrola tesniaceho krúžku.**
 - Skontrolujte tesniaci krúžok z pohľadu prasklín, nepravidielnosti, skrivenia, jemných zárezov, skrabanov, usadeného piesku a pod. Ak niektorý z uvedených stavov zistíte, tesniaci krúžok vymenite.
 - Kovakými spôsobmi skontrolujte kontaktný povrch tesniaceho krúžku na hlavnej časti puzdra.

- Kontrola drážky na vloženie tesniaceho krúžku.**

Opatrne odstráňte akékoľvek zrnká piesku alebo strudnutej moky, ktoré sa do drážky dostali.

- Namazanie tesniaceho krúžku predpísaným mazivom.**

Prstami naneste po celom povrchu tesniaceho krúžku malú kvapku maziva a vytvorte na ňom tenký povlak.

- Údržba tesniaceho krúžku.**
 - Zabezpečte, aby bol na povrchu tesniaceho krúžku vždy tenký povlak maziva. Mazivo chráni tesniaci krúžok a zabraňuje jeho opotrebovaniu.

- Mazivo**

Používajte len uvedené mazivo. Iné druhy maziva tesniaci krúžok poškodia a spôsobia vnikanie vody.

- Fólia proti zamliavaniu a mazivo**

Fóliu proti zamliavaniu a mazivo získate u najbližšieho predajcu výrobkov značky Sony.

- Fólia proti zamliavaniu** (AKA-AF1)

Mazivo (č. modelu 2-582-620-01)

- Tesniaci krúžok** (č. modelu 4-435-167-01)

5 Inštalácia tesniaceho krúžku do drážky tejto jednotky.
Tesniaci krúžok rovnomerne nanášajte do drážky a dávajte pozor na nasledovné:
– Skontrolujte znečistenie tesniaceho krúžku.
– Skontrolujte, že tesniaci krúžok nie je stočený ani nevyčnieva. (**B-3**)
– Tesniaci krúžok silno netahajte.

Finálna kontrola

Skontrolujte, že tesniaci krúžok nie je znečistený, poškrabianý, stočený a pod.

Uvoľnené alebo silno vtlačené tesniaci krúžok alebo piesok/špina na tesniacom krúžku môžu spôsobiť vnikanie vody. Pred použitím tesniaci krúžok skontrolujte.

Kontrola vnikania vody

Pred inštaláciou kamery vždy túto jednotku zatvorte, ponorte ju do vody a skontrolujte, že nedochádza k vnikaniu vody.

Prevádzková životnosť tesniaceho krúžku
Prevádzková životnosť tesniaceho krúžku sa líši v závislosti na frekvencii používania tejto jednotky a podmienkach. Vo všeobecnosti je to asi jeden rok.

Údržba

- Po nahránvi na mieste s vetrom od mora dôkladne túto jednotku s upevnenou sponou umyte v pitnej vode s cieľom odstrániť soľ a piesok; potom ju utrite mokrú suchou tkaninou. Odporúčame túto jednotku na sa 30 minút ponoriť do pitnej vody. Ak ju ponecháte bez odstránenia soľi, kovové časti sa môžu poškodiť alebo sa na nich môže vytvárať hrdz a následkom vnikania vody. Pri ponáraní tejto jednotky do pitnej vody dávajte pozor, aby ste do tejto jednotky iným zariadením nenarazili. Ak je tlak vody nízky a obnubte tesniaceho krúžku je malé, nadmerný náraz môže spôsobiť vnikanie vody.

- Ak sa na tejto jednotke nachádza olej na opalovanie, dôkladne ho umyte vlažnou vodou.

- Vnútri tejto jednotky utrite suchou mäkkou tkaninou. Neumývajte ju vodou.

Po každom použití tejto jednotky vykonajte hore uvedené údržbu.
Na čistenie nepoužívajte žiadny rozpúšťajúci prípravok, ako je alkohol, benzín alebo revidiole, pretože môže dôjsť k poškodeniu povrchovej úpravy tejto jednotky.

Skladovanie tejto jednotky

- Na zabránenie zhoršenia vlastnosti tesniaceho krúžku slabo tesniaci krúžok namažte mazivom a vložte ho do drážky vložnice; jednotku potom uchovajte na chladnom a suchom vetranom mieste. Sponu neupínajte.
- Zabráňte hromadeniu prachu na tesniacom krúžku.
- Vyhňte sa skladovaniu tejto jednotky na studenom, veľmi teplom alebo vlhkom mieste, ani na miestach soplú s nafúknalim alebo gáľom, pretože tieto podmienky môžu túto jednotku poškodiť.

Označenie súčastí

- Hlavná časť puzdra
- Otvor na pripojenie kábla
- Krýt na potápanie
- 4 Páčka HOLD
- Tlačidlo START/STOP
- Otvor na naskrutkovanie stavivu
- Spona
- 8 Postáka spony

Technické údaje

Rozmery (približne): 64 mm × 72 mm × 103 mm (š/v/h)

Hmotnosť: približne 110 g (bez vycňinajúcich súčastí)
Odolnosť proti tlaku: do hĺbky vody maximálne 60 m *
* Keď je vložená kamera.

Dodané položky:
Hlavná časť puzdra (1), krýt na potápanie (1), súprava výtlačnej dokumentácie (1)

Vzhľad a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Magyar

Vizhatlanság

- A kamera legfeljebb 60 m-es víznyelvésegek működőképes. * Kérjük az egységbe való helyezéshez a kamera.
- A vizhatlanság adatai vállalattunk tesztelési szabványain alapulnak.
- Ne tegye ki az egységet nagymennyiségű víz – például csapból folyó víz – hatásának.
- Ne használja az egységet termálvízben.
- Az egység ajánlott üzemi hőmérséklet-tartománya 0 °C– 40 °C.
- A vizhatlanság megszűnik, ha az egységet nagy erőhatás éri, például ha lesik. Javasoljuk, hogy az egységet nagy mértékű koccanás vagy erős megrázkódás után vizsgáltsa meg (térítéskötele).

- Megjegyzések**
 - Ne működtesse a START/STOP gombot, amikor a HOLD kar zárt állásban van. Működetes előtt oldja ki a zárat. (Lásd a **B-a** ábrát)
 - Amikor úgy készít víz alatti felvételeket, hogy a kamera a jelen egységben van, a rögzített képek kevésbé élesnek látszanak, mint a normális rögzítéssel készítették. Ez nem működési hiba.
 - Lehetőleg van hang felvételre is, amikor a kamera a jelen egységben van, de ilyenkor a hangszint csökken.
 - Zeessen át egy megfelelő a pántot a jelen egység pántrozító nyílásán, majd rögzítse a pántot egy olyan tárgyhoz, amelyet a kamerával együtt kíván hsználni.
 - Amikor a kamerát a jelen egységbe helyezi, oldja ki a kamerán lévő HOLD kapcsolót.

A használatl kapcsolatos megjegyzések

- az egységet búvárokodás közben használja, mindig kövesse figyelemmel a környezetét. A figyelem hiánya balesethez vezethet búvárokodás közben.
- Ha vízszivárgás ésszel, mindig kövesse figyelemmel a környezetét, és emelkedjen a felszínre a búvárokodásra vonatkozó biztonsági elvek betartásával.
- Az ellátó líveget ne tegye ki erős ütös hatásnak, mert megröpedhet.
- Lehetőleg ne nyissa ki az egységet a strandon vagy víz meléi közelségben, például a kamera felszerelése vagy a memóriaátvitel esetén, amikor a kamerát használja.
- Ne dobja az egységet vízbe.
- Kerülje az egység használatát az alábbi körülmények között:
 - nagyon forró vagy páráos helyen.
 - 40 °C-nál melegebb vízben.
 - 0 °C alatti hőmérsékleten.
- Lehetőleg ne nyissa ki az egységet a strandon vagy víz meléi közelségben, például a kamera felszerelése vagy a memóriaátvitel esetén, amikor a kamerát használja.
- Ne dobja az egységet vízbe.
- Kerülje az egység használatát az alábbi körülmények között:
 - nagyon forró vagy páráos helyen.
 - 40 °C-nál melegebb vízben.
 - 0 °C alatti hőmérsékleten.

- Kontrola tesniaceho krúžku.**
 - Skontrolujte tesniaci krúžok z pohľadu prasklín, nepravidielnosti, skrivenia, jemných zárezov, skrabanov, usadeného piesku a pod. Ak niektorý z uvedených stavov zistíte, tesniaci krúžok vymenite.
 - Kovakými spôsobmi skontrolujte kontaktný povrch tesniaceho krúžku na hlavnej časti puzdra.

- Kontrola drážky na vloženie tesniaceho krúžku.**

Opatrne odstráňte akékoľvek zrnká piesku alebo strudnutej moky, ktoré sa do drážky dostali.

- Namazanie tesniaceho krúžku predpísaným mazivom.**

Prstami naneste po celom povrchu tesniaceho krúžku malú kvapku maziva a vytvorte na ňom tenký povlak.

- Údržba tesniaceho krúžku.**
 - Zabezpečte, aby bol na povrchu tesniaceho krúžku vždy tenký povlak maziva. Mazivo chráni tesniaci krúžok a zabraňuje jeho opotrebovaniu.

- Mazivo**

Používajte len uvedené mazivo. Iné druhy maziva tesniaci krúžok poškodia a spôsobia vnikanie vody.

- Fólia proti zamliavaniu a mazivo**

Fóliu proti zamliavaniu a mazivo získate u najbližšieho predajcu výrobkov značky Sony.

- Fólia proti zamliavaniu** (AKA-AF1)

Mazivo (č. modelu 2-582-620-01)

- Tesniaci krúžok** (č. modelu 4-435-167-01)

5 Inštalácia tesniaceho krúžku do drážky tejto jednotky.
Tesniaci krúžok rovnomerne nanášajte do drážky a dávajte pozor na nasledovné:
– Skontrolujte znečistenie tesniaceho krúžku.
– Skontrolujte, že tesniaci krúžok nie je stočený ani nevyčnieva. (**B-3**)
– Tesniaci krúžok silno netahajte.

Finálna kontrola

Skontrolujte, že tesniaci krúžok nie je znečistený, poškrabianý, stočený a pod.

Uvoľnené alebo silno vtlačené tesniaci krúžok alebo piesok/špina na tesniacom krúžku môžu spôsobiť vnikanie vody. Pred použitím tesniaci krúžok skontrolujte.

Kontrola vnikania vody

Pred inštaláciou kamery vždy túto jednotku zatvorte, ponorte ju do vody a skontrolujte, že nedochádza k vnikaniu vody.

Prevádzková životnosť tesniaceho krúžku
Prevádzková životnosť tesniaceho krúžku sa líši v závislosti na frekvencii používania tejto jednotky a podmienkach. Vo všeobecnosti je to asi jeden rok.

Údržba

- Po nahránvi na mieste s vetrom od mora dôkladne túto jednotku s upevnenou sponou umyte v pitnej vode s cieľom odstrániť soľ a piesok; potom ju utrite mokrú suchou tkaninou. Odporúčame túto jednotku na sa 30 minút ponoriť do pitnej vody. Ak ju ponecháte bez odstránenia soľi, kovové časti sa môžu poškodiť alebo sa na nich môže vytvárať hrdz a následkom vnikania vody. Pri ponáraní tejto jednotky do pitnej vody dávajte pozor, aby ste do tejto jednotky iným zariadením nenarazili. Ak je tlak vody nízky a obnubte tesniaceho krúžku je malé, nadmerný náraz môže spôsobiť vnikanie vody.

- Ak sa na tejto jednotke nachádza olej na opalovanie, dôkladne ho umyte vlažnou vodou.

- Vnútri tejto jednotky utrite suchou mäkkou tkaninou. Neumývajte ju vodou.

4 Vonja be a tómitőgyűrű az előíról zsírrol.

- Utajaval vékony réteggel vonja be a tómitőgyűrűt egész felületét egy kis csepnyű kenőzsírral. (**B-2**)
- Ügyeljen rá, hogy a tómitőgyűrű felületén mindig legyen vékony zsírfelvonat. A zsír óvja a tómitőgyűrűt, és megelőzi az elhasználódást.

Kenőzsír

Csak az előírás szerint használja. Másfajta zsír károsítja a tómitőgyűrűt, és vízszivárgást okozhat.

A páramentesítő lap és a kenőzsír

Páramentesítő lapot és kenőzsírt a legközelebbi Sony forgalmazótól szerezhet be.

